



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a (1): LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

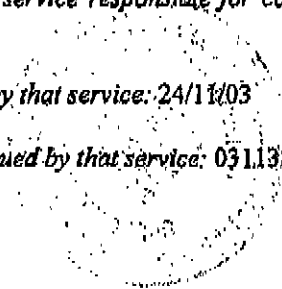
Concerning (1): *APPROVAL GRANTED*  
~~*APPROVAL EXTENDED*~~  
~~*APPROVAL REFUSED*~~  
~~*APPROVAL WITHDRAWN*~~  
~~*PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*~~

de un tipo de dispositivo de alumbrado de placa de matrícula trasera de los vehículos a motor (excepto las motocicletas) y sus remolques en aplicación del Reglamento N° 4.  
*of a type of device for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except for motorcycles) and their trailers pursuant to Regulation No. 4.*

Homologación N° / Approval No.: L-E9-00.1169

Extensión N° / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: DELTA
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FR0788
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:  
PAULO MENDES, LDA.  
R. Norton de Matos Apt. 60, Gulpilhares  
4408 Valadares-Codex, PORTUGAL
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 18/11/03
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval tests: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 24/11/03
8. Número del acta de ensayos emitida por este servicio / Number of report issued by that service: 0311381
9. Breve descripción / Concise description:  
Dispositivo destinado a la iluminación / Device for illuminating:  
~~de un emplazamiento alto / a tall plate~~  
de un emplazamiento largo / a wide plate  
~~de un emplazamiento para tractores agrícolas o forestales / a plate for agricultural or forestry tractors (1)~~



(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



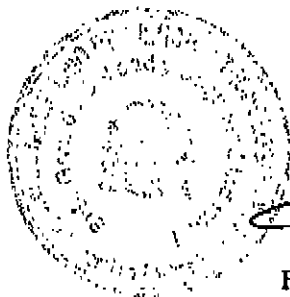
L-E9-00.1169

Página /Page 2/2

Número y categoría de las lámparas de filamento / *Number and category of filament lamp(s)*: 2 x R10W

Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y /o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space)* : --

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: --
12. Se concede/deniega/otorga/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/refused/extended/withdrawn* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 27/11/03
15. Firma / *Signature*:



EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-2000

Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*:
  - Informe / *Report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a (¹):  
 Concerning (¹):

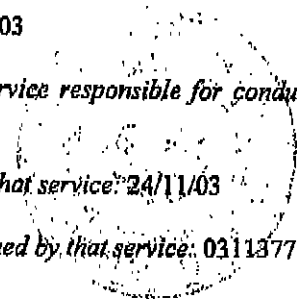
~~LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~  
 APPROVAL GRANTED  
 APPROVAL EXTENDED  
 APPROVAL REFUSED  
 APPROVAL WITHDRAWN  
 PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de luz antiniebla trasera para vehículos a motor y sus remolques en aplicación del Reglamento Nº 38, of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No.38.

Nº de homologación/ Approval No.: F-E9-00.1169

Extensión Nº / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: DELTA
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FR0788
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress: PAULO MENDES, LDA. R. Norton de Matos Apt. 60, Gulpilhares 4408 Valadares-Codex, PORTUGAL
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 18/11/03
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 24/11/03
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: 0311377
9. Breve descripción / Concise description:
  - Número y categoría de la(s) lámpara(s) / Number and category of filament lamp(s): 1 x P21W
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): —



(¹) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply

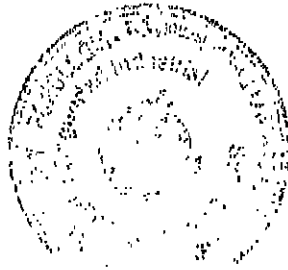


F-E9-00.1169

Página /Page 2/2

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 27/11/03
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-00



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



R-E9-02.1169

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No. 7.

Nº de homologación/ Approval No.: R-E9-02.1169

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: DELTA
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FR0788
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
PAULO MENDES, LDA.  
R. Norton de Matos Apt. 60, Gulpilhares  
4408 Valadares-Codex, PORTUGAL
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 18/11/03
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 24/11/03
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: 0311373
9. Breve descripción / Concise description:
  - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de posición posterior / Rear position lamp.
  - Para la instalación en el exterior o en el interior o ambas <sup>(1)</sup> / For mounting either outside or inside or both <sup>(1)</sup>:
  - Color de la luz emitida: rojo / amarillo selectivo / blanca <sup>(1)</sup> / Colour of the light emitted: red / selective yellow / white <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



- Número y categoría de la(s) lámpara(s) / *Number and category of filament lamp(s): 2 x R10W*
- Voltaje de alimentación especial / *Special supply voltage:--*
- Uso de un sistema de alimentación adicional: sí/no<sup>(1)</sup> / *Application of additional supply system: yes/no<sup>(1)</sup>*
- Especificación de este sistema de alimentación / *Specification of this supply system: --*
- Fuente de alimentación conmutada / *Switched power supply:--*
- Ciclo de trabajo / *Duty cycle:.....* Voltaje pico-pico / *Peak to peak voltage:.....* y/o voltaje efectivo / *and/or effective voltage.....* voltios / *volts.*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):--*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup> / *Only for a limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/no) <sup>(1)</sup>*

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark: Ver documentación suministrada por el fabricante / See documentation supplied by the manufacturer.*

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable): -----*

12. Se concede/deniega/ extiende/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/refused/extended/withdrawn <sup>(1)</sup>*

13. Lugar / *Place: Madrid*

14. Fecha / *Date: 27/11/03*

15. Firma / *Signature:*



EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-2000

Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

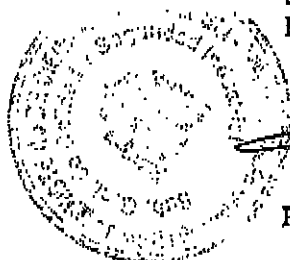
- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark: Ver documentación suministrada por el fabricante / See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Este dispositivo sólo puede instalarse en un vehículo, por pares. ~~si~~ no <sup>(1)</sup> / *This device shall be installed on a vehicles only as part of a pair of devices: ~~yes~~ no <sup>(1)</sup>*
12. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable): -----*
13. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
14. Lugar / *Place*: Madrid
15. Fecha / *Date*: 27/11/03
16. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-00



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

17. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



AR-E9-00.1169

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

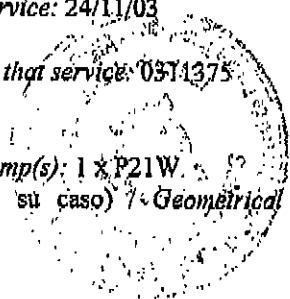
Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de luz de marcha atrás en aplicación del Reglamento N°23.  
of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No.23.

N° de homologación / Approval No.: AR-E9-00.1169

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: DELTA
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FR0788
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:  
PAULO MENDES, LDA.  
R. Norton de Matos Apt. 60, Gulpilhares  
4408 Valadares-Codex, PORTUGAL
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 18/11/03
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 24/11/03
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: 0371375
9. Breve descripción / Concise description:
  - Número y categoría de la(s) lámpara(s) / Number and category of filament lamp(s): 1 x P21W
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---



<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply





S1-E9-02.1169

Página /Page 1/2

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSION DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

Nº de homologación/ Approval No.: S1-E9-02.1169

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: DELTA
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FR0788
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress: PAULO MENDES, LDA, R. Norton de Matos Apt. 60, Gulpilhares 4408 Valadares-Codex, PORTUGAL
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 18/11/03
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 24/11/03
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: 0311371
9. Breve descripción / Concise description:
  - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de pare / Stop lamp
  - Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambas~~ <sup>(1)</sup> / For mounting either outside or inside or both <sup>(1)</sup>:
  - Color de la luz emitida: rojo / ~~amarillo selectivo~~ / blanca <sup>(1)</sup> / Colour of the light emitted: red / ~~selective yellow~~ / white <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



- Número y categoría de la(s) lámpara(s) / *Number and category of filament lamp(s)*: 1 x P21W
  - Voltaje de alimentación especial / *Special supply voltage*:--
  - Uso de un sistema de alimentación adicional: sí/no<sup>(1)</sup> / *Application of additional supply system: yes/no<sup>(1)</sup>*
  - Especificación de este sistema de alimentación / *Specification of this supply system*: --
  - Fuente de alimentación conmutada / *Switched power supply*:--
  - Ciclo de trabajo / *Duty cycle*:.....Voltaje pico-pico / *Peak to peak voltage*:.....y/o voltaje efectivo / *and/or effective voltage*:.....voltios / *volts*.
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*:--
  - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup> / *Only for a limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/no) <sup>(1)</sup>*
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/deniega/extiende/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted / refused / extended / withdrawn <sup>(1)</sup>*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 27/11/03
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-2000

Fdo. Antonio Muñoz Muñoz



16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*.
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a (1): LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning (1): APPROVAL GRANTED  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de indicador de dirección en aplicación del Reglamento N° 6.  
of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6.

N° de homologación/ Approval No.: 2a-E9-01.1169

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo/ Trade name or mark of the device: DELTA
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FR0788
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:  
 PAULO MENDES, LDA.  
 R. Norton de Matos Apt. 60, Gulpilhares  
 4408 Valadares-Codex, PORTUGAL
4. Cuando proceda, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 18/11/03
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for approval test: IDIADA
7. Fecha del informe realizado por dicho servicio / Date of report issued by that service: 24/11/03
8. Número del informe realizado por dicho servicio / Number of report issued by that service: 0311369
9. Breve descripción / Concise description:
  - Categoría/ Category: ~~1,1a,1b,2a,2b,3,4,5,6~~
  - Número y categoría de la(s) lámpara(s) / Number and category of filament lamp(s): 1 x P21W
  - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(si / no) (1)/ Only for a limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes / no) (1)
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación aportada por el fabricante / *See manufacturer's technical documentation*
11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable)*: -----
12. La homologación se concede/deniega/extiende/retira <sup>(1)</sup> / *Approval granted/refused/extended/withdrawn* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 27/11/03
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-00

Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*